

Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítások Roll-up ajtó

HU

PL

Instrukcja montażu, obsługi i konserwacji
Brama rolowana



novoferm

Wprowadzenie.....	14
Informacje ogólne.....	14
1. Przygotowanie.....	15
2. Montaż ślusarski.....	15
3. Brama rolowana z napędem łańcuchowym.....	15
4. Montaż systemu rolowanego.....	15
5. Montaż pancerza bramy rolowanej..	15
6. Element zakończeniowy do montażu bramy rolowanej z listwą łączącą.....	15
7. Montaż szyn prowadzących.....	15
8. Uszczelnienie nadproża.....	15
9. Ryglowanie (wyposażenie dodatkowe).....	16
10. Montaż skrzyni zabezpieczającej bramę rolowaną.....	16
11. Podłączenie elektryczne.....	16
12. Zaktócenia techniczne i sposoby ich usunięcia.....	16
13. Przepisy dot. bezpieczeństwa pracy.....	16
14. Instrukcja dot. konserwacji i obsługi bram rolowanych.....	17
Część zawierająca rysunki.....	42 - 49

Informacje dot. produktów firmy
Novoferm można znaleźć także
w internecie pod adresem
www.novoferm.pl

Każda brama rolowana jest kompleksową konstrukcją złożoną z wielu pojedynczych elementów, które płynnie zachodzą na siebie. Dotyczy to zarówno bram szybkobieżnych, jak i przezroczystych krat rolowanych.

Jest to produkt o wysokiej jakości, który im bardziej precyzyjnie montowany, bardziej profesjonalnie obsługiwany i konserwowany, tym solidniej zachowuje się podczas codziennej pracy. Niniejsza instrukcja montażu, konserwacji i obsługi ma pomóc Państwu w zapewnieniu optymalnej pracy produktu firmy Novoferm.

Informacje ogólne

Roleta została skonstruowana na maksymalny napór wiatru 500 N/m² (siła wiatru 10) i na 30 000 cykli zmiany obciążenia.

Montaż bramy może przeprowadzać wyłącznie fachowy personel według EN 12635.

Przed montażem należy koniecznie zapoznać się z instrukcją montażu oraz dalszymi specyficznymi opisami (n.p. napęd bramy, urządzenie chwytające). Prosimy o dokładne przeczytanie wymienionych tekstów i zwrócenie również uwagi na dołączone rysunki i wskazówki.

Roboty spawalnicze mogą przeprowadzać tylko osoby z ważnymi uprawnieniami dot. przeprowadzania robót spawalniczych według EN 287-1.

Zabrania się zmiany części oraz odróżniającego się od instrukcji montażu układu części. W szczególnych przypadkach wymagana jest zgoda producenta.

Po zakończeniu prac montażowych należy udokumentować prawidłowy montaż.

Demontaż bramy należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności jak montaż. Przy wymianie urządzeń napędowych lub łożysk należy wcześniej spuścić całkowicie rolę i zabezpieczyć wał rurowy.

1 Przygotowanie

1.1 Przed rozpoczęciem montażu prosimy koniecznie sprawdzić, czy zostały dostarczone wszystkie części. Późniejsze reklamacje dot. uszkodzeń oraz brakujących części nie będą uwzględniane.

Uwaga:

Zewnętrzna powierzchnia bramy rolowanej jest bardzo wrażliwa na wgniecenia, zarysowania, uderzenia. Aby uniknąć uszkodzeń przy montażu bramy rolowanej proszę uważać, co następuje:

Brama rolowana nie może być rozkładana na nierówne powierzchnie podłoża.

Rys. 1, część zawierająca rysunki, str. 42

2 Montaż ślusarski

2.1 Sprawdzić dane faktyczne otoczenia (n.p. wymiary w stanie surowym) według dołączonych rysunków montażowych.

2.2 Ponadto należy porównać wymiary pancerza i wału bramy według wykazu części.

2.3 Ułożyć stronę napędową i konsolę według rysunku i rozpocząć montaż.

Rys. 2.1, część zawierająca rysunki, str. 42

Montować oś rurową, napęd i łożysko stojakowe.

Uwaga:

Przy podnoszeniu należy zabezpieczyć silnik i łożysko stojakowe przed wypadnięciem!

Rys. 2.2, część zawierająca rysunki, str. 43

3 Brama rolowana z napędem łańcuchowym [opcja]

Przeprowadzić montaż, tak jak opisano w rozdziałach 2.

Łożysko stojakowe i blokadę rolek nasadzić na końcach wału rurowego, zabezpieczyć przed wysunięciem i wszystko razem podnieść na wcześniej zmontowane konsole oraz przykręcić łożysko do płyt gwintowanych.

Konsole napędowe wymierzyć i zmontować. Napęd w przewidziany sposób przymocować do konsoli i ustawić.

Uwaga:

Zębniki napędu i wału należy ustawić w jednej linii. Wał rurowy powinien się obracać swobodnie w obu kierunkach (nie uruchamiać blokady - wał obracać powoli).

Natożyć łańcuch, natłuścić i naprężyć. Śruby naprężające zabezpieczyć i przymontować osłonę na łańcuch.

Obrócić wał rurowy, aż zawieszenie pancerza od strony nadproża (ściana) będzie łatwo dostępne.

4 Montaż systemu rolowanego [opcja]

Nakręcić stopę napędową oraz łożysko stojakowe na konsolę rolowaną. Należy pamiętać, że otwory gwintowane na konsoli rolowanej są rozmieszczone niesymetrycznie i krótsza odległość wskazuje nadproże

Instrukcja montażu

(środek osi cofnięty o 125 mm od przodu). Przestrzegać wymiarów podanych na odpowiednim rysunku wykonawczym.

W celu zapewnienia prawidłowego działania konsole ścienne należy bardzo dokładnie zamontować pod kątem prostym w stosunku do ściany! Po założeniu osi rurowej sprawdzić, czy przesuwają się one równoległe do nadproża bez ocierania. W pewnych przypadkach może okazać się konieczne skorygowanie kąta konsoli ściennych.

Konsole rolowane należy zabezpieczyć przed wypadnięciem poprzez założenie śruby nastawczej M12 na tylnym końcu prowadnicy systemu Halfen.

Rys. 4, część zawierająca rysunki, str. 44

5 Montaż pancerza bramy rolowanej

Brama rolowana powinna być montowana bezpośrednio z opakowania palety.

Rys. 5.1, część zawierająca rysunki, str. 44

- (1) Strona zewnętrzna
- (2) Odpyw wody
- (3) Strona wewnętrzna

Rys. 5.2, część zawierająca rysunki, str. 44

- (A) Roleta normalna
- (B) Roleta zewnętrzna jako roleta tylna
- (1) Strona zewnętrzna
- (2) Strona wewnętrzna

Przymocować pancerz do wału drążonego.

Rys. 2,2, część zawierająca rysunki, str. 43

6 Element zakończeniowy do montażu bramy rolowanej z listwą łączącą

Element zakończeniowy do listwy łączącej należy wsunąć przed rozpoczęciem montażu do prowadnicy przy profilu końcowym (1) i zamocować śrubami (2).

Rys. 6, część zawierająca rysunki, str. 44

7 Montaż szyn prowadzących

Przymocować szyny według rys. 6.1 lub dotychczasowego szkicu.

Rys. 7.1, część zawierająca rysunki, str. 45

Układ szyn prowadzących

Rys. 7.2, część zawierająca rysunki, str. 45

- (1) Śruba samowiercąca
- (2) Uchwyt
- (F) Szyna prowadząca 80 x 100

Szerokość bramy szer. x wys (m)	Liczba uchwytów na szynie				
	Beton	Mur	Beton porowaty	Drewno	Montaż śrubowy
2 x 2	3	3	3	3	3
2 x 3	4	4	4	4	4
2 x 4	5	5	5	5	5
2 x 5	6	6	6	6	6
2 x 6	7	7	7	7	7

Szerokość bramy szer. x wys (m)	Liczba uchwytów na szynie				
	Beton	Mur	Beton porowaty	Drewno	Montaż śrubowy
2 x 6,5	7	7	7	7	7
3 x 2	3	3	3	3	3
3 x 3	4	4	4	4	4
3 x 4	5	5	6	5	5
3 x 5	6	6	7	6	6
3 x 6	7	7	8	7	7
3 x 6,5	7	7	9	7	7
4 x 2	3	3	4	3	3
4 x 3	4	4	6	4	4
4 x 4	5	5	8	5	5
4 x 5	6	6	9	6	6
4 x 6	7	7	11	7	7
4 x 6,5	8	8	12	8	8
5 x 2	4	4	5	4	4
5 x 3	5	5	7	5	5
5 x 4	6	6	9	6	6
5 x 5	7	7	11	7	7
5 x 6	8	8	14	8	8
5 x 6,5	9	9	15	9	9
6 x 2	4	4	6	4	4
6 x 3	6	6	8	6	6
6 x 4	7	7	11	7	7
6 x 5	9	9	14	9	9
6 x 6	10	10	16	10	10
6 x 6,5	11	11	18	11	11

8 Uszczelnienie nadproża

8.1 Uszczelnienie przy TH100 (szerokość w świetle do maks. 5000 mm):

Profil nośny (1) odciąć według detalu „A”. Uszczelkę gumową (2) na profilu nośnym zabezpieczyć przed przesunięciem się poprzez założenie nitów (3) z obu stron. Odstęp od krawędzi ok. 10 mm.

Rys. 8.1, część zawierająca rysunki, str. 46

8.2 Uszczelnienie przy TH100 (szerokość w świetle od 5001 mm) i przy V80:

Szczotki przy zamkniętej bramie przyłożyć lekko do pancerza.

Uwaga:

Uszczelki szczotek mogą spowodować zarysowania na pancerzu!

Rys. 8.2, część zawierająca rysunki, str. 46

- (1) Styk kątownik nośny
- (2) Dopasowanie uszczelki nadproża pomiędzy szynami jezdny

8.3 Uszczelnienie przy TH80:

Wbudowane uszczelki gumowe zaznaczają po spuszczeniu pancerza rolkowego pozycję kątownika wypełniającego nadproże.

Rys. 8.3.1, część zawierająca rysunki, str. 47

Prawidłowa pozycja uszczelki gumowych przy zwiniętym pancerzu.

Rys. 8.3.2, część zawierająca rysunki, str. 47

9 Ryglowanie (wyposażenie dodatkowe)

9.1 Mechaniczne ryglowanie z kontrolą styków przy TH 100 i V80:

Przyspawać blachę odprowadzającą (1) do szyn prowadzących. Jednostkę wyłącznika krańcowego (2) przyspawać do drążków (3) i uciąć w odpowiedniej długości. Dźwignie rolek (4) przy wyłączniku krańcowym podczas montażu należy tak ustawić, aby przetaczał się w pozycjach „otwarte” i „zamknięte”.

Przyspawać blachę prowadzącą (5) do prowadnic. Blachę zamykającą (6) przyspawać do drążków (7) i uciąć w odpowiedniej długości (szczelina w stanie otwartym 7 mm).

Rys. 9.1, część zawierająca rysunki, str. 48

- (A) Strona napędowa
- (B) Strona łóżyskowa

9.2 Mechaniczne ryglowanie z kontrolą styków przy TH80:

Przymocowanie kątownika wyłącznika krańcowego.

Rys. 9.2, część zawierająca rysunki, str. 48

- (A) Strona napędowa

9.3 Dźwignie wyłącznika krańcowego należy podczas montażu tak ustawić, aby przetaczał się w pozycjach „otwarte” i „zamknięte”.

Uwaga:

Blokada elektryczna, patrz oddzielna instrukcja!

Rys. 9.3, część zawierająca rysunki, str. 48

- (A) Strona napędowa

10 Montaż skrzyni zabezpieczającej bramę rolowaną (brama rolowana musi być całkowicie zamontowana)

10.1 Zmierzyć elementy skrzyni i przenieść wymiary z rysunku na budynek, w celu zamocowania elementów bocznych.

10.2 Przymocować elementy boczne (1a i 1b) kołkami do nadproża. Zamontować skrzynię wraz z uszczelnieniem konsoli pośredniej (2) w jednej linii z elementami bocznymi w miejscu styku.

10.3 Przylegające krawędzie elementów bocznych lub konsoli pośredniej okleić taśmą uszczelniającą.

10.4 Naprężyć część przednią ostony blaszanej (3) z elementami bocznymi (konsola pośrednia), przewiercić i skrócić blachowkrętami.

10.5 Górną część ostony blaszanej (4) przymocować kołkami do nadproża, a następnie przewiercić i skrócić z elementami bocznymi i przednią częścią ostony blaszanej. Dopilnować, aby blachy nie zwisały.

Rys. 10, część zawierająca rysunki, str. 49

- (A) Szerokość ostony blaszanej

11 Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne należy przeprowadzić tylko przez specjalnie wyszkolonego fachowca!

Podłączenie i ustawienia należy przeprowadzić w następujący sposób (koniecznie przestrzegać instrukcji podanej przez producenta napędu!):

11.1 Gniazdko w kształcie CEE podłączyć pod prawobieżny obrót (na razie nie podłączać żadnych innych urządzeń). Włożyć wtyczkę.

11.2 Kontrolę kierunku obrotu należy ustawić według instrukcji instalacyjnej producenta napędu. Ewentualnie należy zamienić fazy przy listwie zaciskowej.

11.3 Napęd teraz można uruchamiać bez przerw.

Ustawienie wyłącznika krańcowego przeprowadzić według osobnej instrukcji producenta napędu.

Rys. 11, część zawierająca rysunki, str. 49

Uytuowanie elementów obsługowych

(A) Widok od wewnątrz

(1) Fotokomórka

Zabezpieczenie przed wciągnięciem:

(2) - odbiornik

(3) - nadajnik

(4) Kabel spiralny listwy łączącej

(5) Sterownik

(6) Gniazdko 400 V / 16 A

(7) Reflektor

(8) Widok z zewnątrz

(8) Przetątnik kluczykowy

12 Zakłócenia techniczne i sposoby ich usunięcia

12.1 Brama po wyłączeniu wyłącznika krańcowego nie działa.

- Włączył się krańcowy wyłącznik bezpieczeństwa. Zwinąć bramę przy pomocy korbki awaryjnej aż będzie wolny dostęp do w/w wyłącznika. Następnie sprawdzić kierunek obrotu.

12.2 Silnik obraca się w odwrotnym kierunku.

- Zamienić dwie fazy.

12.3 Ustawienie bramy ulega przestawieniu.

- Krzywka styčna wyłącznika krańcowego jest poluzowana. Jednostka wyłącznika krańcowego jest uszkodzona.

12.4 Silnik nie pracuje.

- Zostało uruchomione urządzenie chwytające.
- Napięcie sterownicze przerwane przez wciśniętą korbkę awaryjną. Wyciągnąć korbkę.
- Automatyczny wyłącznik ciepły wyłączył silnik. Odczekać aż silnik ochłodzi się.
- Sprawdzić bezpieczniki.
- Zmierzyć napięcie faz.
- Obwód elektryczny prądu sterowniczego jest przerwany.

13 Przepisy dot. bezpieczeństwa pracy

Z uwagi na europejską normę EN 12453 – Bezpieczeństwo napędzanych bram – należy przestrzegać następujących punktów przy instalacji urządzeń kontrolnych dla elektrycznie napędzanych bram rolowanych:

13.1 Elektrycznie napędzane urządzenia muszą być wyposażone w jeden wyłącznik główny lub wtyczkę do gniazdka umożliwiającego całkowite odcięcie prądu.

Wyłącznik główny powinien być zabezpieczony przed dostępem nieautoryzowanych osób oraz przed przypadkowym wyłączeniem.

Wszystkie prace elektryczne wykonywać zgodnie z IEC 60364 oraz przepisami krajowymi. Prace instalacyjne muszą być wykonywane przez odpowiednio wyszkolonego fachowca.

Proponujemy podłączyć cały układ elektryczny do ochronnego wyłącznika prądowego.

13.2 Elementy sterujące mogą obsługiwać tylko odpowiednio wykwalifikowane i upoważnione osoby. Należy je umieścić w taki sposób, aby można było obserwować ruch w obu kierunkach.

Zwolnienie elementów sterujących musi spowodować natychmiastowe zatrzymanie bramy (sterowanie w systemie „Totmann”).

W celu zapewnienia prawidłowej funkcji czuwaka, należy koniecznie przestrzegać wskazówek podanych w opisie sterowania.

13.3 Jeśli nie ma możliwości obserwowania ruchu bramy z miejsca uruchomienia, należy zaprojektować urządzenia zabezpieczające przed możliwymi obrażeniami wskutek zakleszczenia (np. listwy kontaktowe).

Przy stosowaniu automatycznych urządzeń powodujących całkowite odcięcie prądu bez instalacji ochronnych nie dozwolone jest podłączenie do układów elektrycznych które są wyposażone w opcję otwierania lub zamykania (n.p. piloty lub zamykanie czasowe).

13.4 Jeśli istnieją urządzenia do ochrony ludzi, wyposażone w monitoring błędów, wówczas zamiast wymienionego w punkcie nr 13.2 sterowania czuwakowego można zainstalować sterowanie impulsowe.

W przypadku bram o wysokości poniżej 2.500 mm oraz krat rolowanych istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia ludzi. Przy pomocy odpowiednich urządzeń ochronnych, np. fotokomórki, można zastosować sterowanie impulsowe do ruchów otwierających i zamykających bramę.

13.5 Po zakończeniu robót elektrycznych należy sprawdzić działanie wszystkich urządzeń, a szczególnie urządzeń zabezpieczających.

Ponadto po uruchomieniu bramy w regularnych odstępach powinny być przeprowadzane przeglądy techniczne urządzeń zabezpieczających. Aby zapewnić bezpieczeństwo pracy, należy co najmniej raz w roku zlecić fachowcowi przegląd pod kątem zużycia i bezpieczeństwa całego urządzenia.

14 Instrukcja dot. konserwacji i obsługi bram rolowanych

Wskazówki podstawowe

Pierwsze uruchomienie urządzenia powinien przeprowadzić personel fachowy i udokumentować w książce przeglądu technicznego. Dopiero po szczegółowym zapoznaniu się z instrukcją obsługi i z wszystkimi funkcjami bramy dozwolona jest eksploatacja urządzenia bramowego.

Pobyt w obszarze bramy oraz pozostawienie w nim rzeczy jest zabronione.

Bramę należy przechodzić dopiero po jej całkowitym zatrzymaniu. Należy przy tym przestrzegać wysokości otwarcia bramy.

Jeżeli mają dostęp do bramy osoby nie zapoznane z jej działaniem, należy ustawić odpowiednie tablice informacyjne. W takim przypadku powinno się dodatkowo stosować przetątniki z kluczem, jeżeli nie ma innych urządzeń ochraniających ludzi.

Urządzenia sterownicze należy też zabezpieczyć przed dostępem dzieci.

Bramę należy wyposażyć w oświetlenie, które zagwarantuje, że wszystkie jej ruchy będą widoczne zawczasu. Ewentualnie dodatkowo potrzebne będą urządzenia sygnalizacyjne. Urządzenie oświetlające wymaga montażu.

Dla potrzeb awaryjnego zatrzymania bramy należy stosować środki zapobiegające, żeby zagwarantować bezpieczny dostęp do miejsca obsługi (n.p. ustawienie drabin, rusztowań itp.).

Brama powinna być obsługiwana tylko odpowiednimi urządzeniami przy działających urządzeniach zabezpieczających i przez uprawnione osoby. Wykrycie widocznych wad (uszkodzenie, zużycie, poluzowanie, złamanie części, zakłócenia elektryczne itp.) wymagają wyłączenia i zabezpieczenia bramy.

O zamkniętą bramę nie wolno opierać żadnych przedmiotów. Należy zagwarantować, aby żadne przedmioty nie mogły wpaść w obszar bramy.

Profil zamykający nie może być zablokowany. Nie dozwolone jest przymocowywanie przedmiotów, podnoszenie przez osoby, zamiana części oraz inne nieodpowiednie korzystanie z bramy.

Bramę należy eksploatować wyłącznie zgodnie z danymi technicznymi i przy przewidywanych zewnętrznych parametrach otoczeniowych, jak n.p. temperatura otoczenia, wilgotność, agresywne i eksplozywne wpływy atmosferyczne. Przestrzeganie podanych w danych technicznych okresów przeglądu technicznego należy odpowiednio dozorować.

Prace konserwacyjne, przeglądy techniczne oraz naprawy może przeprowadzać tylko odpowiednio wyszkolony personel. Przy takich pracach brama musi być wyłączona i zabezpieczona przed niekontrolowaną obsługą. Ewentualnie należy zagrodzić obszar bramy dla nieuprawnionych osób.

Niezależnie od regularnych prac konserwacyjnych należy przeprowadzać raz w roku przegląd techniczny, który dokumentuje się w książce przeglądów. Książeczka ta musi znajdować się w posiadaniu użytkownika.

Również po przeprowadzonych naprawach niezbędny jest przegląd techniczny bramy.

Wskazówki dot. konserwacji bramy

Bramę należy chronić przed uszkodzeniami i zabrudzeniami. W szczególności należy podejmować środki zapobiegające przed nadmiernym zabrudzeniem oraz niebezpieczeństwem uszkodzeń. Do czyszczenia nie korzystać z środków szorujących i rozpuszczających.

Uwaga:

Nie nalewać wody do zawiasów lamel bramowych. Włot lekko nasmarować.

Zabronione jest usuwanie tablic informacyjnych z bramy.

Wskazówki dot. obsługi bramy

1. Wyłącznik główny

Przy pomocy wyłącznika głównego lub połączenia wtyczkowego urządzenie odcina się od prądu.

2. Wyłącznik awaryjny

Awaryjne wyłączenie (przy sterowaniu zdalnym) włącza się wyłącznikiem głównym lub osobnym wyłącznikiem.

3. Otwieranie

Rozkaz „Otworzenie bramy” regularnie przekazywany jest przez odpowiedni przycisk. Alternatywnie można korzystać z włącznika kluczykowego, instalacji radiowej oraz innych urządzeń, jak np. detektor pojazdów, pilot itp. Należy przy tym uwzględnić indywidualne przystosowanie całego urządzenia do podanych w zleceniu życzeń klienta (ewentualnie oddzielny opis).

4. Zamykanie

Rozkaz „Zamykanie bramy” generalnie następuje przy pomocy odpowiedniego przycisku. Alternatywnie można korzystać z włącznika kluczykowego, instalacji radiowej oraz innych urządzeń, jak np. detektor pojazdów, automatyczne zamykanie itp. Należy przy tym uwzględnić indywidualne przystosowanie całego urządzenia do podanych w zleceniu życzeń klienta (ewentualnie oddzielny opis).

5. Zabezpieczenie krawędzi zamykającej (listwa zaciskowa)

Jeżeli nie stosowane jest urządzenie

odcinające całkowicie prąd, brama jest wyposażona w listwę zaciskową przy krawędzi zamykającej, która powoduje natychmiastową blokadę bramy jeżeli brama napotka przeszkodę. System ten kontroluje się samodzielnie. Dokładne działanie wynika z osobnej instrukcji.

6. Zabezpieczenie fotokomórką

Jeżeli jest zainstalowana, służy ona zabezpieczeniu obszaru bramowego. Ruchy zamykające bramy wstrzymywane są na czas przerwania promieni świetlnych.

7. Zabezpieczenia przed wciągnięciem

Kraty i bramy rolowane o wysokości poniżej 2.500 mm, które nie są wyposażone w sterowanie czuwakowe, powinny być wyposażone w urządzenia zabezpieczające, zapobiegające wciągnięciu osób podczas przerwania promieni świetlnych.

8. Korbka awaryjna [Przestrzegać oddzielnej instrukcji obsługi producenta napędu!]

W razie zaniku prądu lub innych zakłóceń bramę można obsługiwać ręcznie przy pomocy awaryjnej korbki ręcznej lub łańcucha. Warunkiem tego jest pewna i stabilna pozycja postoju. Korzystanie z korbki awaryjnej powoduje przerwanie prądu sterującego napędem. Brama może być uruchamiana przez zwykłe urządzenia sterownicze dopiero po wyjęciu lub wyciągnięciu korbki awaryjnej.

Wymienione urządzenie awaryjne nie wolno napędzać napędem technicznym. Poza tym należy zwracać uwagę żeby bramy nie podciągać za wysoko, powyżej ograniczników przełączników krańcowych.

Z łańcucha awaryjnego również nie należy korzystać podczas włączonego napędu.

9. Zakłócenia

W przypadku zakłóceń technicznych należy przerwać zasilanie prądu (wyłączyć przy pomocy wyłącznika głównego) i zawiadomić fachowego monterów. Ewentualnie przy zakłóceniach wyłącznie elektrycznych, wystarczy wezwanie fachowego elektryka (przestrzegać układu połączeń elektrycznych).

Przy zakłóceniach spowodowanych przez zabezpieczenie krawędzi zamykających ewentualnie możliwe będzie korzystanie z korbki awaryjnej (przestrzegać specjalne przepisy).

10. Wyposażenie dodatkowe

Przy wyposażeniu dodatkowym jak n.p. zaryglowanie, automatyczne urządzenia sterownicze itp. należy przestrzegać osobnej instrukcji.

Wskazówki dot. konserwacji i przeglądu technicznego urządzeń bramowych

Konserwacje i przeglądy techniczne powinny być przeprowadzane wyłącznie przez personel fachowy. Odpowiedni personel powinien być w stanie ocenić bezpieczny stan urządzeń bramowych.

Przy takiej ocenie jednak należy uwzględnić odpowiednie wytyczne i przepisy.

Przeglądy techniczne należy dokumentować w dołączonym protokole przeglądów technicznych, wraz z specyficznymi instrukcjami dot. techniki napędowej, zabezpieczeń spuszczenia bramy, listw zaciskowych

itp. Szczególną uwagę należy poświęcić instrukcjom urządzeń zabezpieczających.

Uwaga:

W razie uruchomienia urządzenia zabezpieczającego spuszczenie bramy, nie możemy wykluczyć uszkodzenia innych części bramy.

W takim przypadku należy skontaktować się z producentem bramy. Przy bramie TH80 uchwyty z pewnością należy wymienić.

Kontrola dostawy

- Sprawdzić wszystkie urządzenia bezpieczeństwa bramy i w razie konieczności wyregulować je.
- Sprawdzić wszystkie funkcje bramy według listy kontrolnej i podpisać wypełnioną listę.
- Technik jest zobowiązany do wypełnienia **DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH** wystawionego zgodnie z wytycznymi CE.

PL

Lokalizacja bramy:

	Zatwierdzenie
1 Tabliczki bramy	
1. Stan panelu bramy	☐
2. Mocowanie do rolki bramy	☐
3. Mocowanie do dolnej belki	☐
4. Spawy w panelu bramy	☐
5. Obciążniki zabezpieczające *	☐
6. Profile wzmacniające *	☐
2 Dolnej belki	
7. Prowadnice	☐
8. Dolna uszczelka *	☐
9. „Break-Away” *	☐
3 Kolumny	
10. Zamocowanie kolumny do ściany	☐
11. Zamocowanie konsol do ściany	☐
12. Wgniecenia / zadrapania	☐
13. Stała uszczelka boczna	☐
4 Napędu	
14. Mocowanie	☐
15. Wycieki	☐
16. Hamulec silnika (wyraźne kliknięcie)	☐
17. Ustawianie pozycji końcowych	☐
5 Systemu naprężającego i równoważącego *	
18. Pas napinający / elastyczny	☐
19. Mocowanie pasa napinającego / elastycznego	☐
20. Bębny zwrotne	☐
21. Tarcze zwijania	☐
22. Sprężyna napinająca *	☐
23. Pętla klamry *	☐
24. Pas naprężony *	☐

Oddano do eksploatacji dnia:

	Zatwierdzenie
6 Układu sterującego	
25. Przyciski na kasecie	☐
26. Wyłącznik	☐
27. Ogólne okablowanie	☐
7 Działania	
28. Przyciski *	☐
29. Przetątnik typu „pull switch” *	☐
30. Fotokomórka + odbłyśnik *	☐
31. Radar *	☐
32. Pętla indukcyjna *	☐
33. Odbiornik *	☐
34. Przekaznik ręczny *	☐
35. Przetątnik kluczykowy *	☐
8 Bezpieczeństwa	
36. Fotokomórka bezpieczeństwa *	☐
37. Ochrona krawędzi bezpieczeństwa *	☐
38. Ekran świetlny *	☐
39. Podczerwień *	☐
9 Pokrywy *	
40. Mocowanie	☐
41. Szczelność uszczelek	☐
10 Elementów różnych	
42. Naklejka konserwacji	☐
43. Tabliczka znamionowa	☐
* jeśli dotyczy	

Deklaracja inżyniera i/lub firmy instalacyjnej

Oświadczamy, że przestrzegaliśmy instrukcji producenta zgodnie z normą **EN 13241-1 Komercyjne systemy bram norma wyrobu załącznik IIA.**

Pieczęć firmy

Firma instalacyjna:

Telefon / faks:

Ulica i numer nieruchomości:

Miejsce dostawy:

Data:

Kod pocztowy / Miejsce:

Imię i nazwisko inżyniera:

Podpis inżyniera:

Komentarze:

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr 1000-CPR-2013

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: **Roller Shutter**
2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4: **zob. oznaczenie CE**
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: **brama obsługiwana ręcznie lub z napędem mechanicznym, przeznaczona do bezpiecznego dowozu towarów oraz podjazdu pojazdów w obszarze przemysłowym, handlowym lub mieszkalnym, odbywającemu się w obszarze z dostępem osób.**
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

Novoferm Nederland BV
Industrieweg 9
4181 CA Waardenburg, Nederland
Tel.: +31(0)418 654700 / Fax: +31(0)88 8888505
E-mail: info@novoferm.nl

- 5.
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: **System 3**
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:
Notyfikowana jednostka kontrolna NB-Nr: 0044 TÜV Nord Cert GmbH, D-45141 Essen, IFT Rosenheim, D-83026 Rosenheim przeprowadziła badanie wyrobu na podstawie badania typu oraz opracowała: raporty kontrolne z parametrów wydajnościowych wyrobu. Wewnętrzna kontrola jakości odpowiada wymaganiom określonym w normie EN ISO9001:2008.
8. -
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Istotne właściwości użytkowe	Moc	Zharmonizowane specyfikacje techniczne
Wodoszczelność	zob. oznaczenie CE	EN 13241-1:2003+A1:2011
Uwalnianie niebezpiecznych substancji	NPD	
Odporność na obciążenie wiatrem	zob. oznaczenie CE	
Opór cieplny	zob. oznaczenie CE	
Przepuszczalność powietrza	zob. oznaczenie CE	
Bezpieczne otwieranie (przy bramach pionowych)	confirmed	
Określenie geometrii elementów szklanych	NPD	
Mechaniczna wytrzymałość i stabilność	confirmed	
Obciążenia (przy bramach z napędem mechanicznym)	confirmed	
Trwałość wodoszczelności, oporu cieplnego oraz przepuszczalności powietrza	zob. oznaczenie CE	

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9 i w połączeniu z określonymi napędami bramy **Elero DF170, DF 250, DF 350, DF 500** jest zgodne z właściwymi przepisami
 - o dyrektywy maszynowej WE (dyrektywa 2006/42/WE) / zharmonizowana specyfikacja techniczna: EN 12453:2000
 - o dyrektywy niskonapięciowej WE (dyrektywa 2006/95/WE) / zharmonizowana specyfikacja techniczna: EN 60335-1:2010, EN 60335-2-95:2004
 - o dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej WE (dyrektywa 2004/108/WE) / zharmonizowana specyfikacja techniczna: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Zgodność wykazano poprzez uznane miejsce zgodnie z numerem 7.

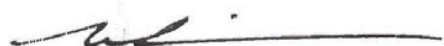
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Frank Wiedenmaier, członek kierownictwa / COO

Waardenburg, 07.03.2013 r.

Podpis:



Frank Wiedenmaier, COO Novoferm GmbH

Oświadczamy, że wytyczne producenta zostały dotrzymane.

Nazwa i podpis firmy budowlanej

Miejscowość, data:

Podpis:

Durchgeführte Prüfungen

Auf Eintrag in nachfolgende Rubriken kann verzichtet werden, wenn der Nachweis erfolgter Prüfungen durch andere gleichwertige Unterlagen, wie z.B. Prüfprotokolle u.ä. erfolgt. Diese sind diesem Prüfbuch beizuheften.

Datum:	Prüfbefund und zu ergreifende Maßnahmen: (ggf. Beiblatt benutzen)	Unterschrift des Prüfers mit Angabe der Firma / Institution	Mängel beseitigt: Datum / Unterschrift

PL

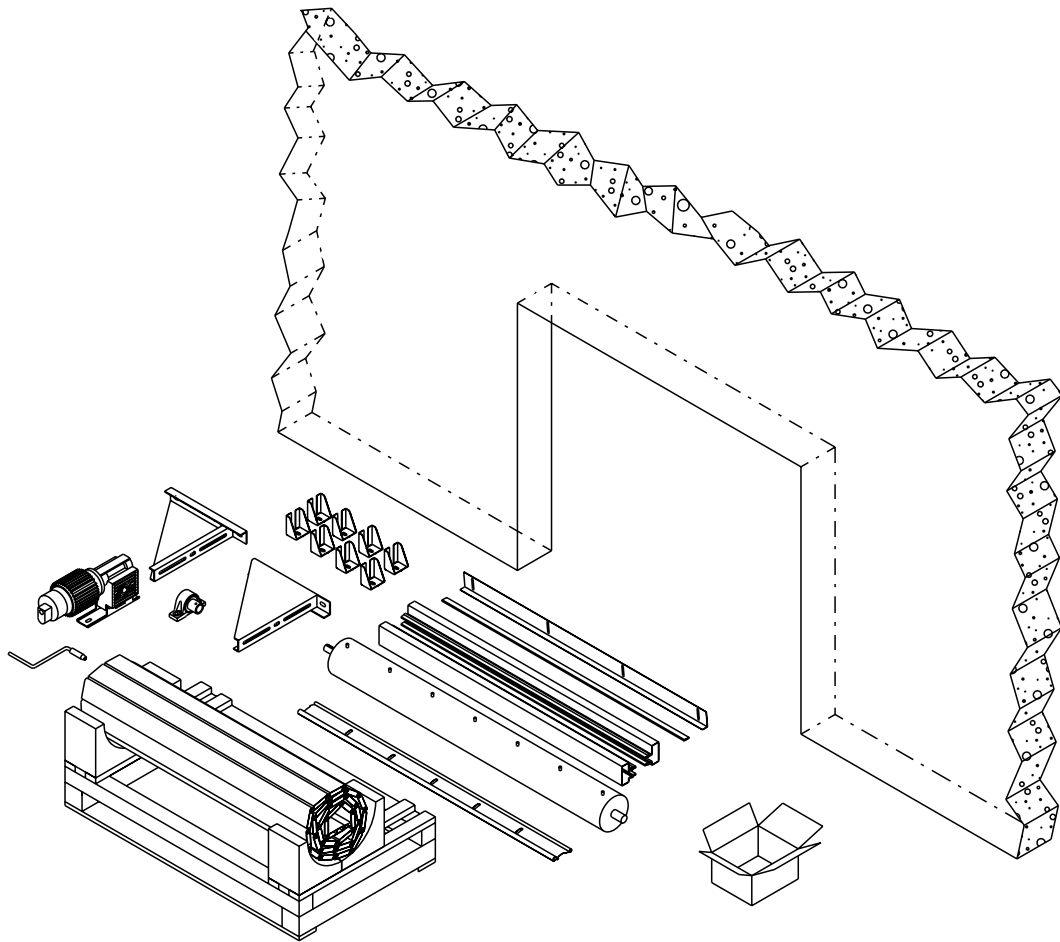
Durchgeführte Prüfungen

Auf Eintrag in nachfolgende Rubriken kann verzichtet werden, wenn der Nachweis erfolgter Prüfungen durch andere gleichwertige Unterlagen, wie z.B. Prüfprotokolle u.ä. erfolgt. Diese sind diesem Prüfbuch beizuheften.

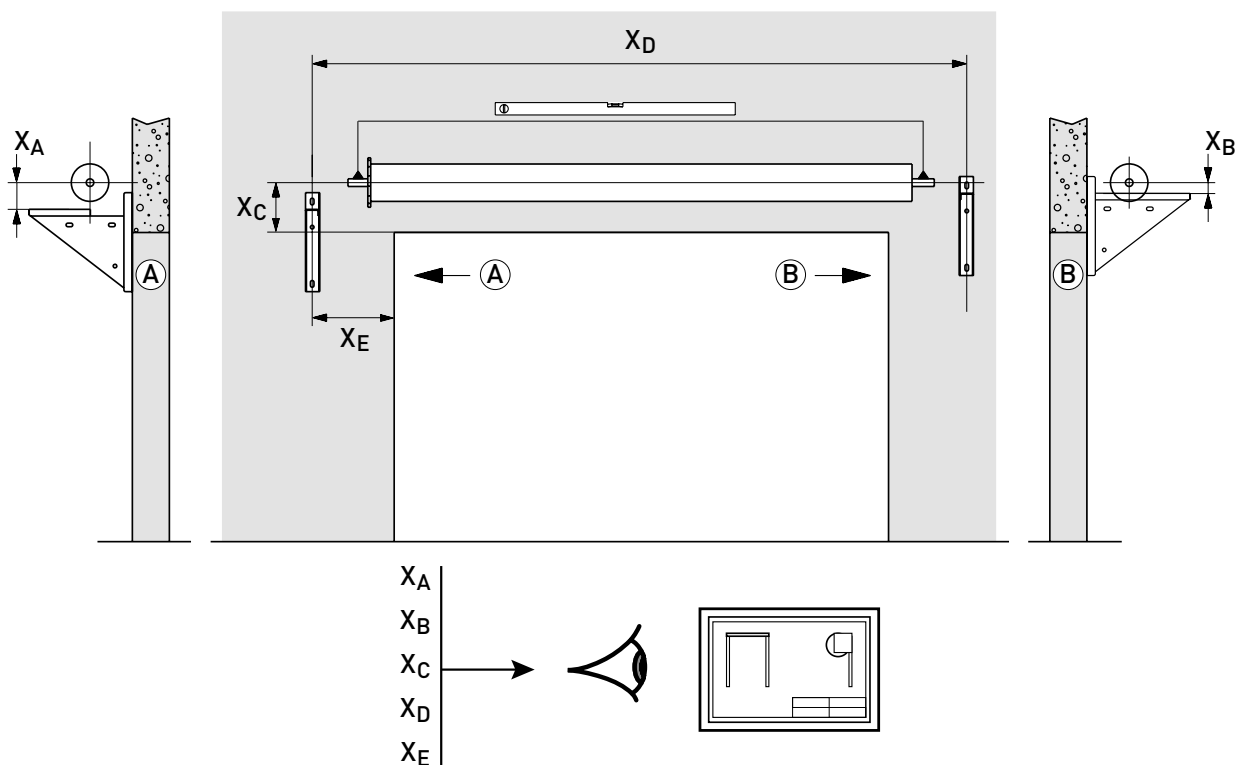
Datum:	Prüfbefund und zu ergreifende Maßnahmen: (ggf. Beiblatt benutzen)	Unterschrift des Prüfers mit Angabe der Firma / Institution	Mängel beseitigt: Datum / Unterschrift

PL

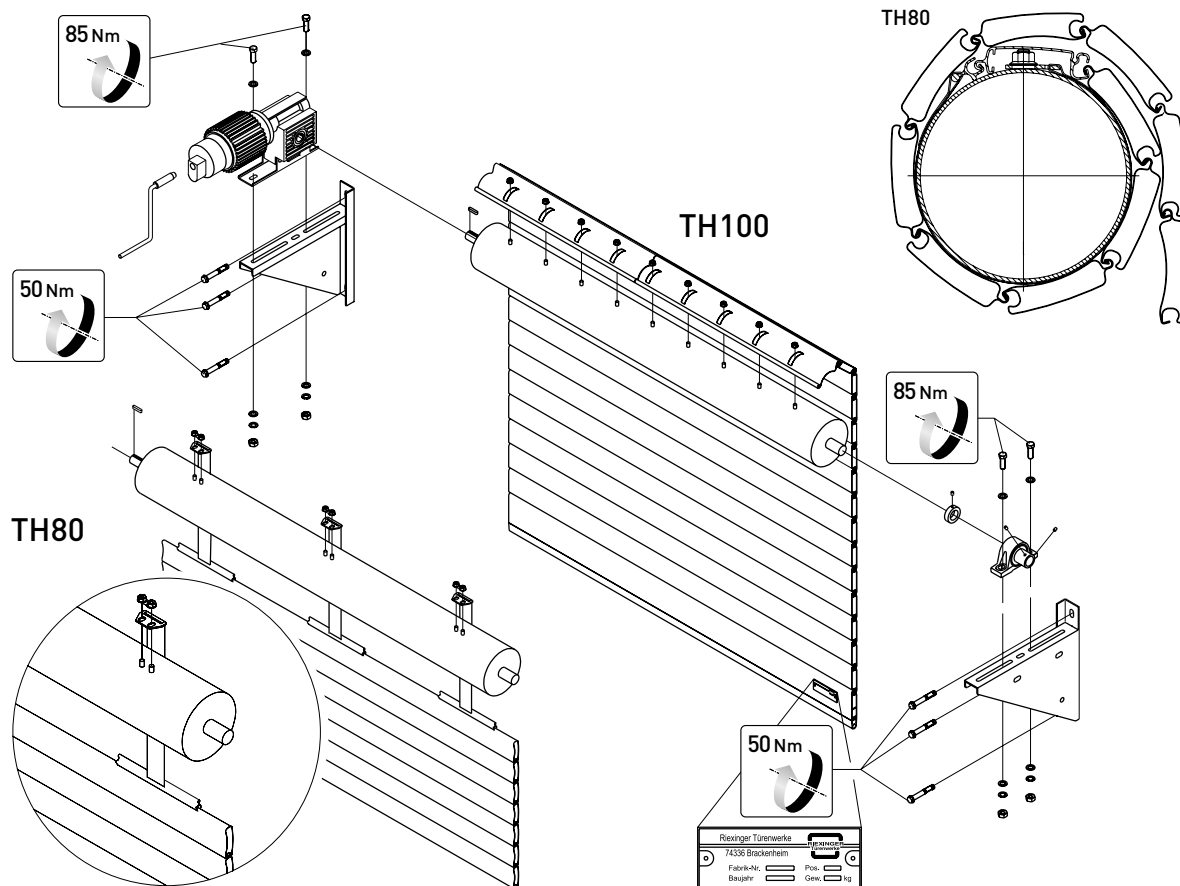
1



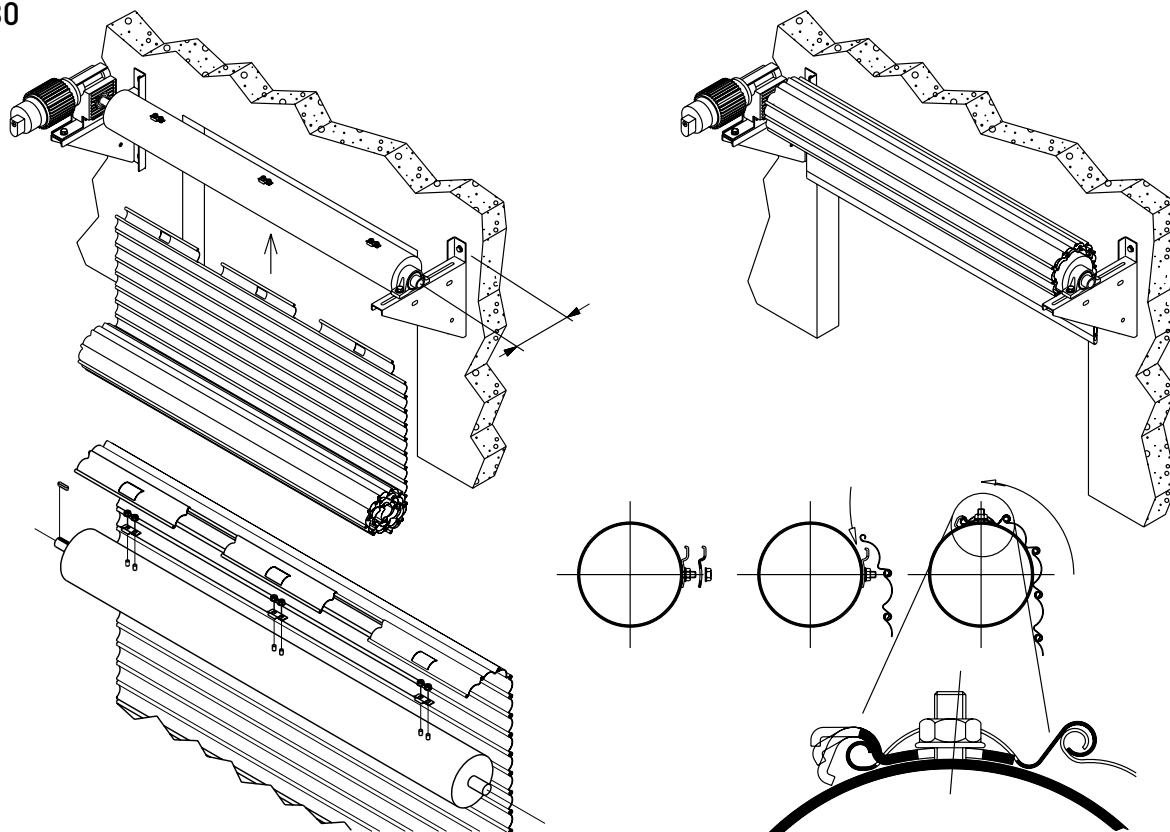
2.1

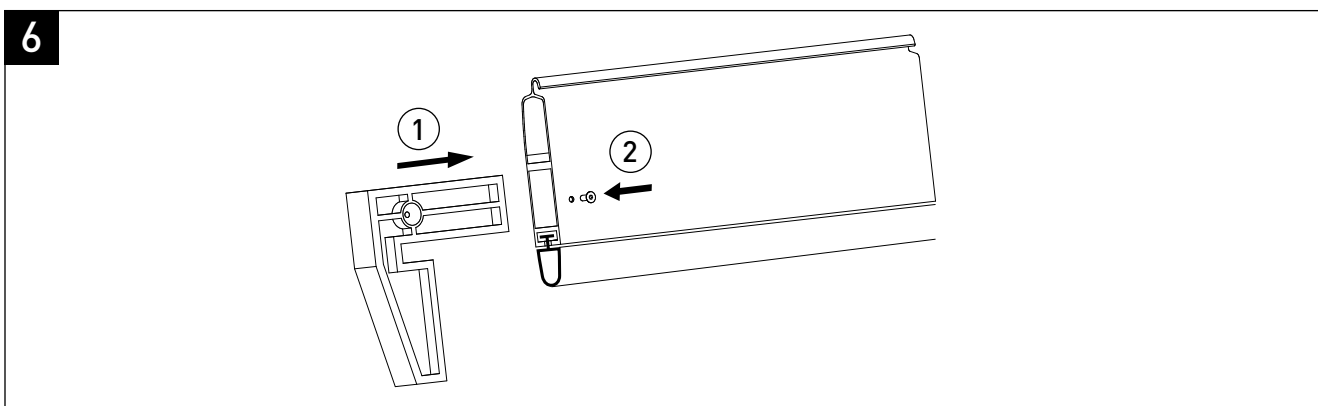
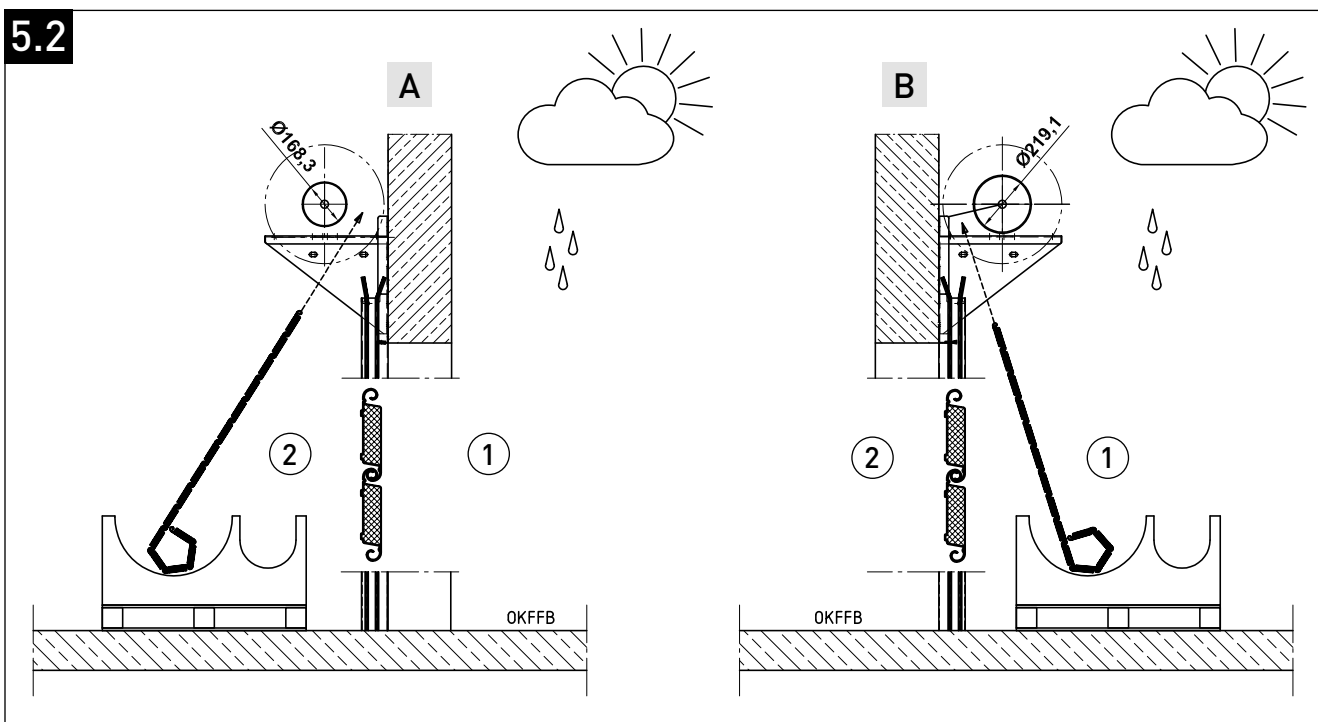
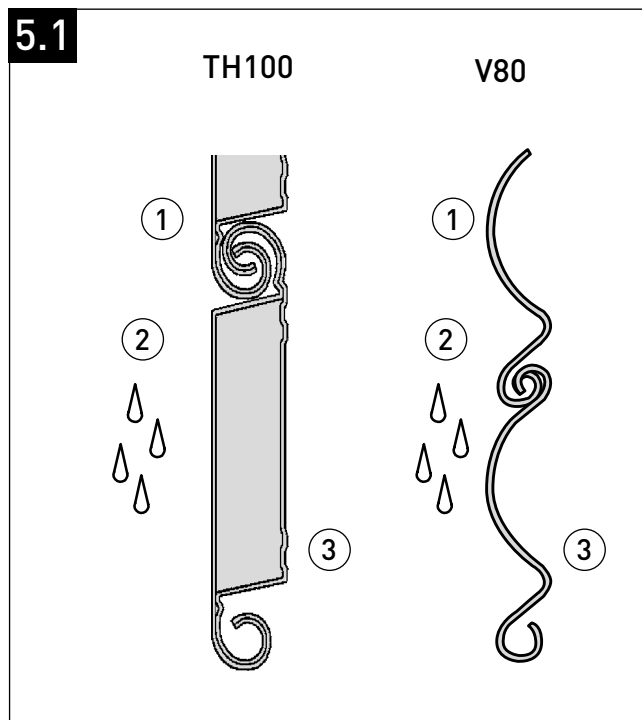
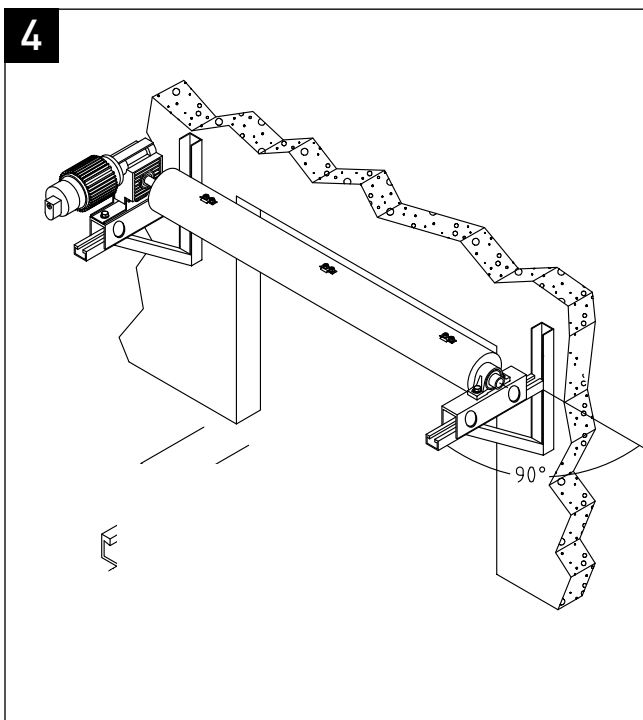


2.2

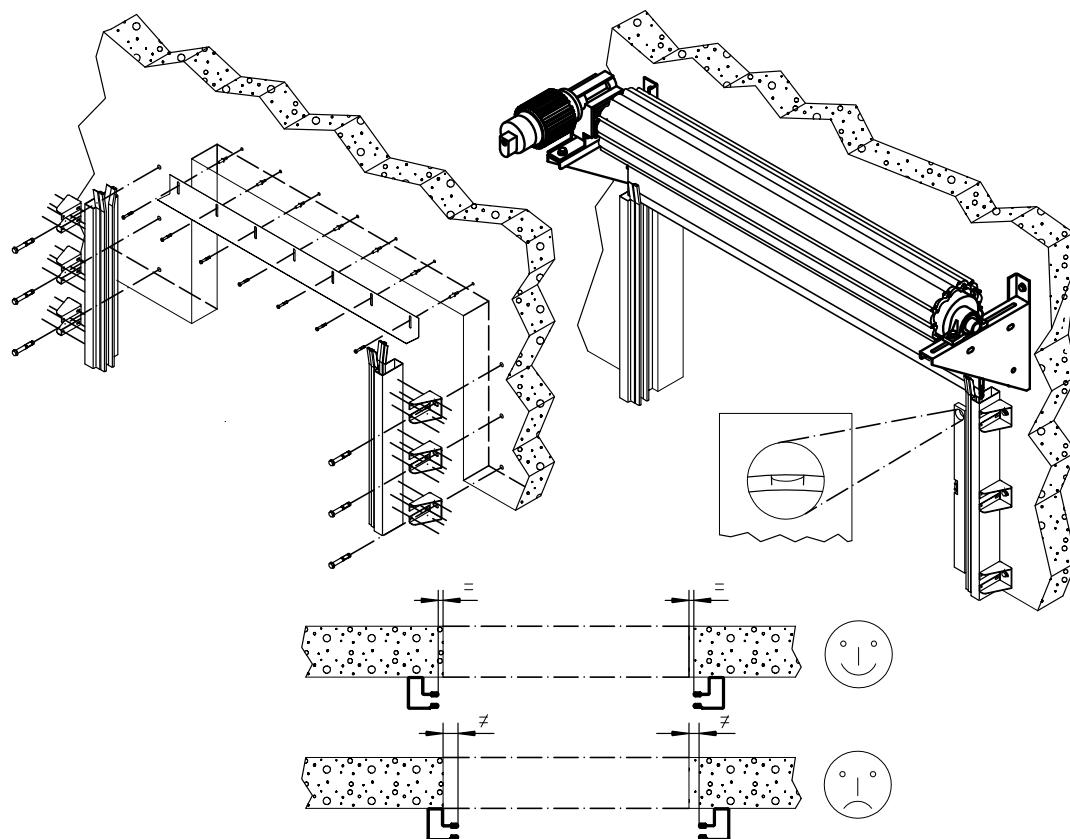


V80

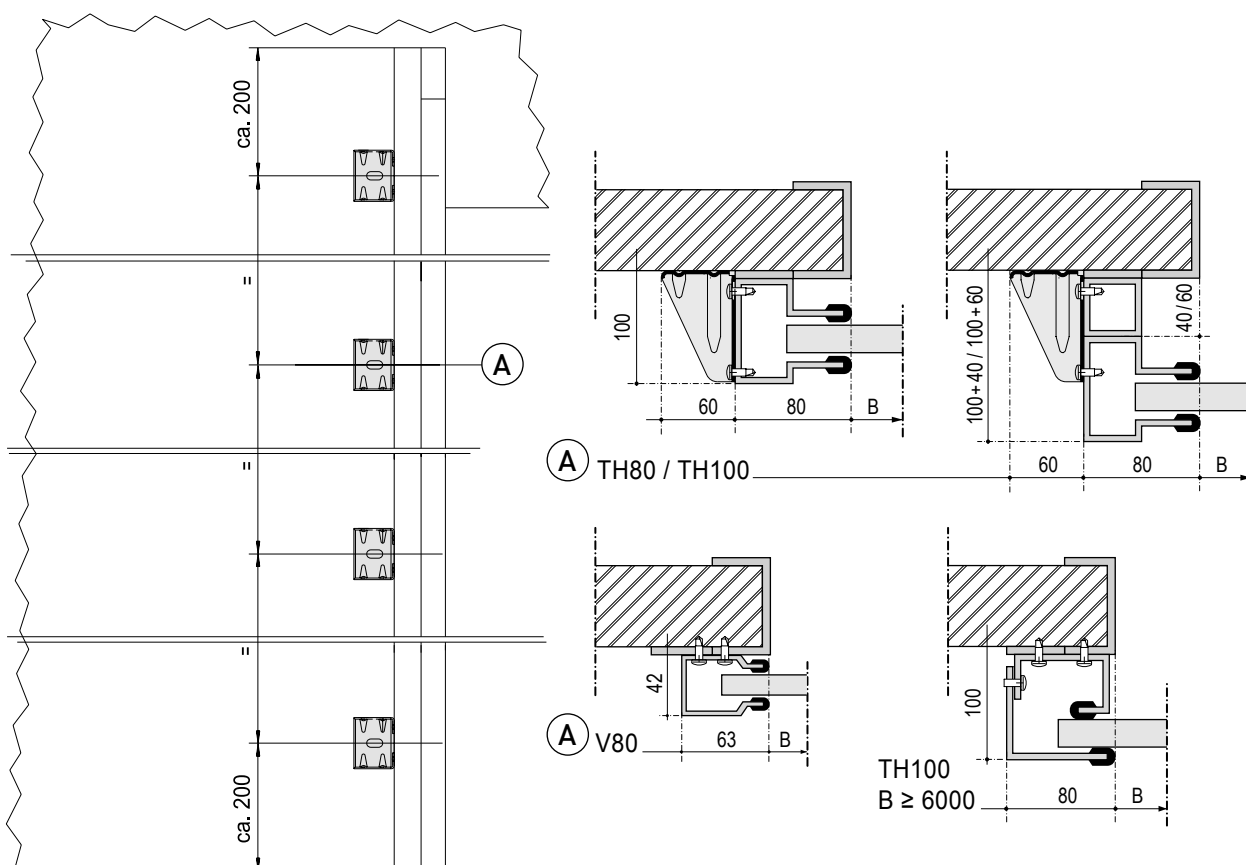




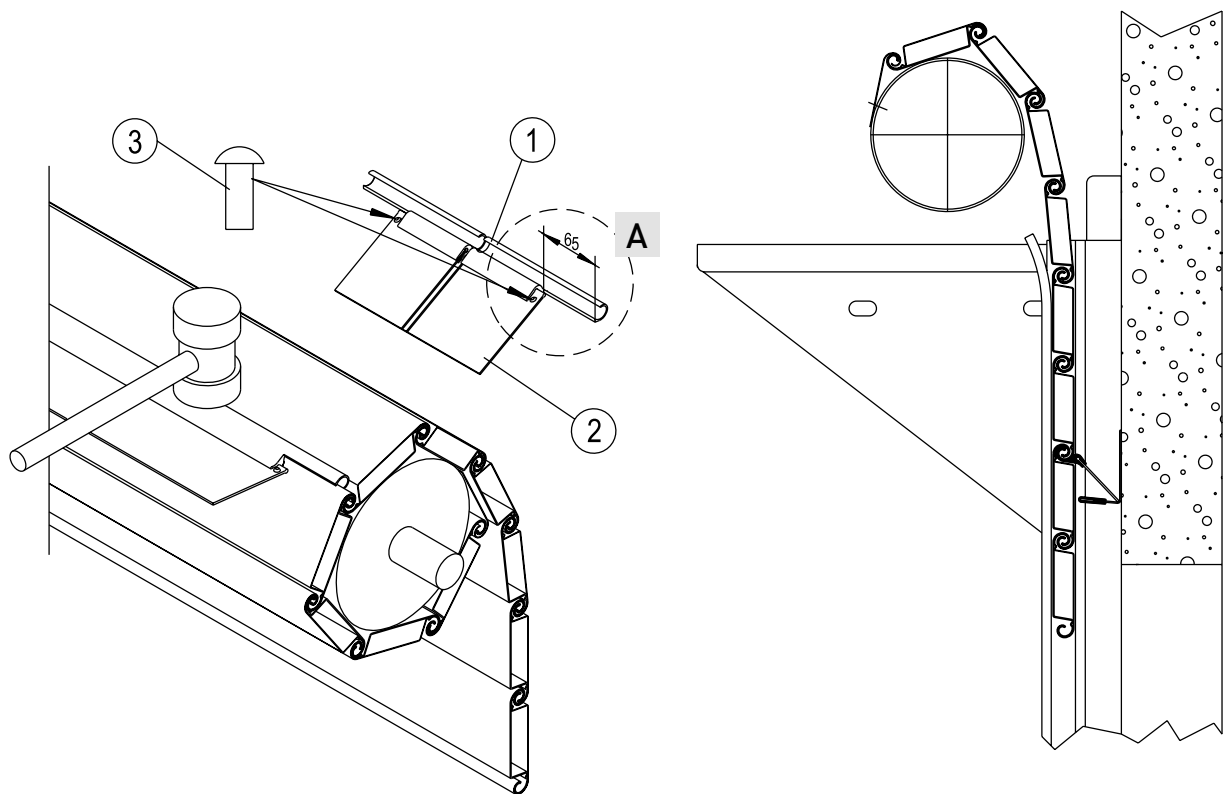
7.1



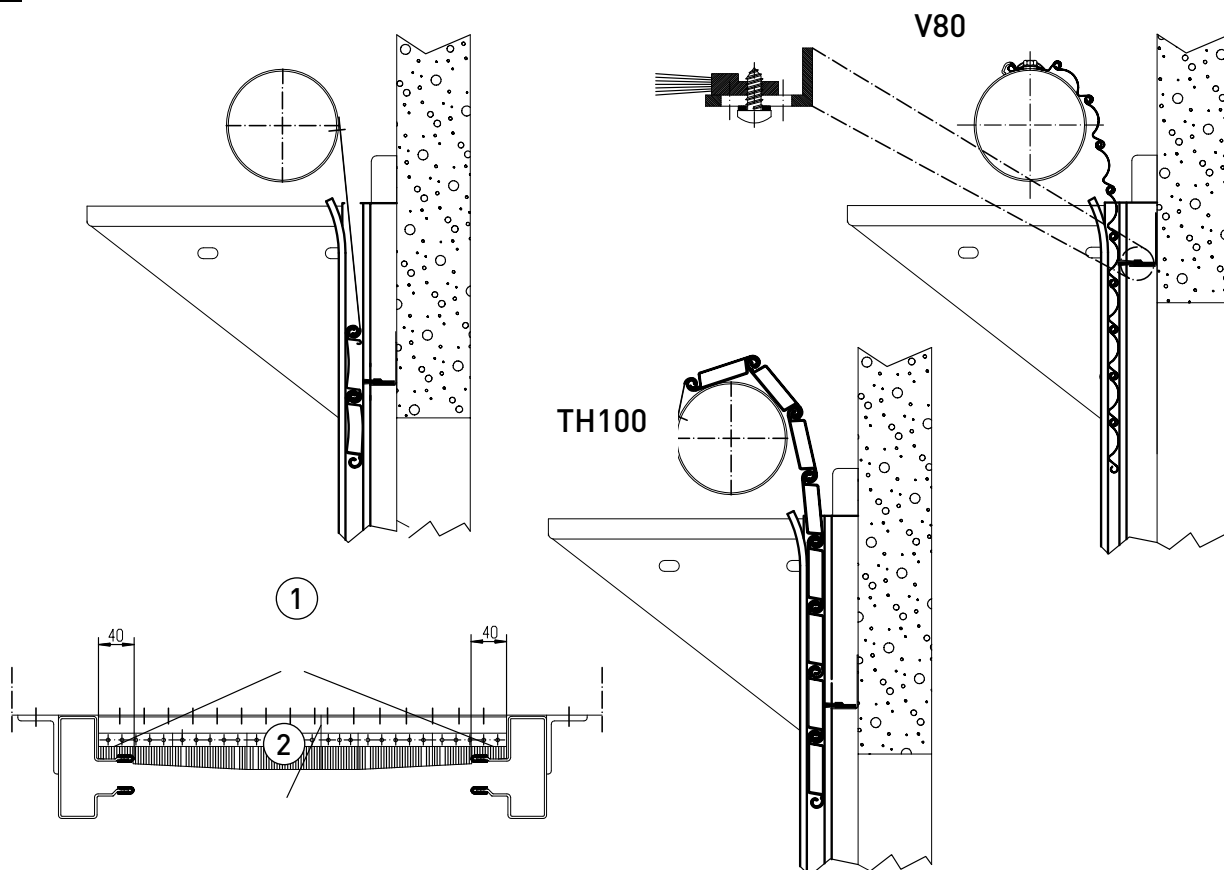
7.2



8.1

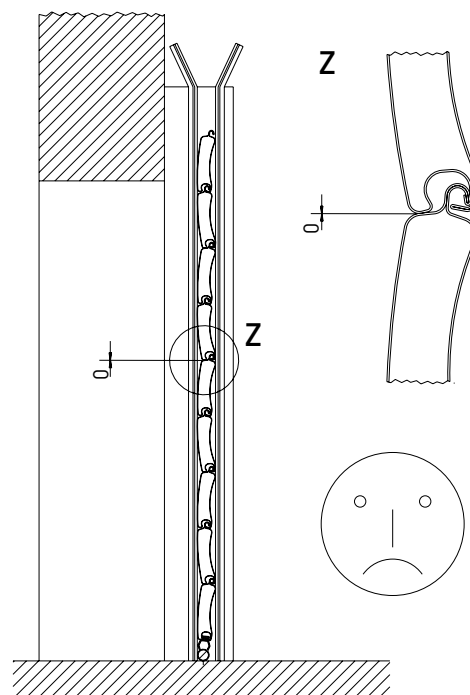
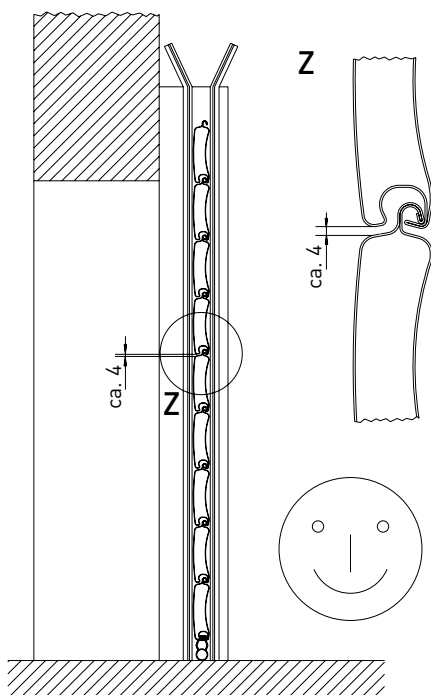
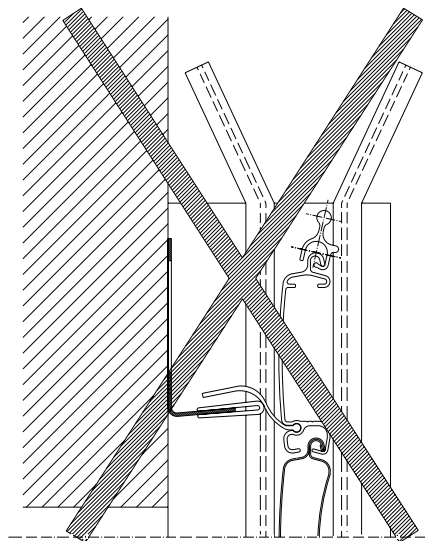
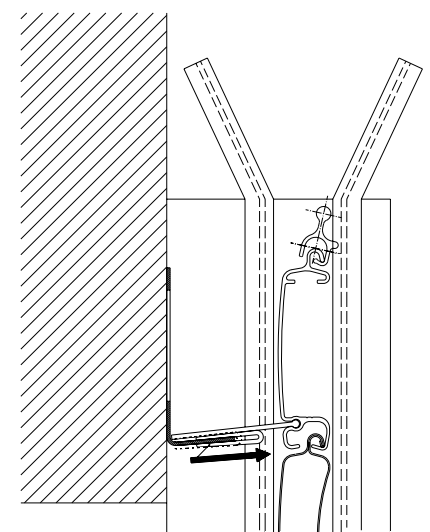


8.2

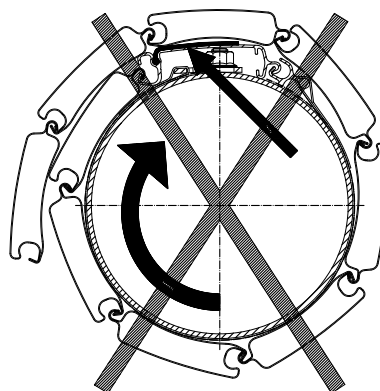
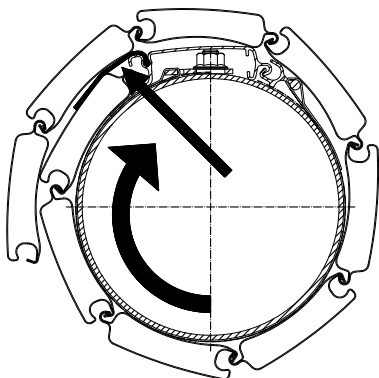


8.3.1

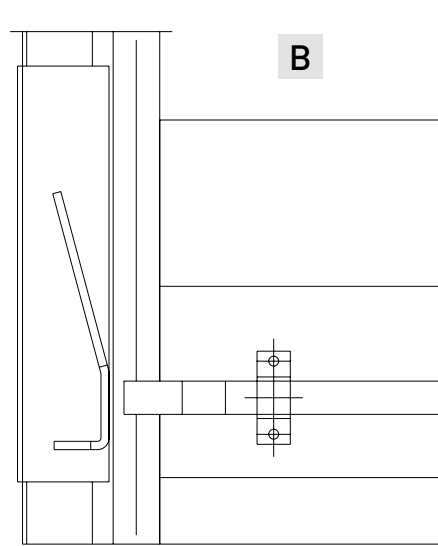
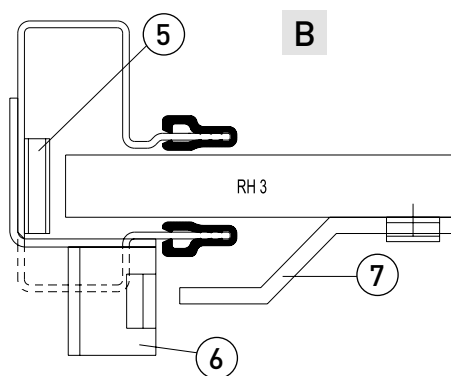
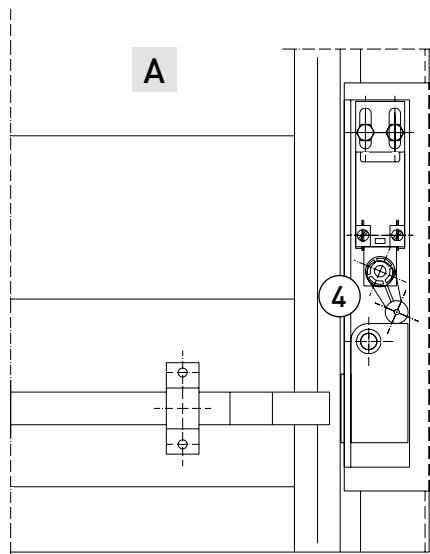
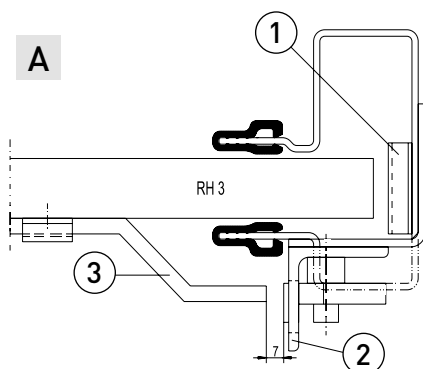
TH80



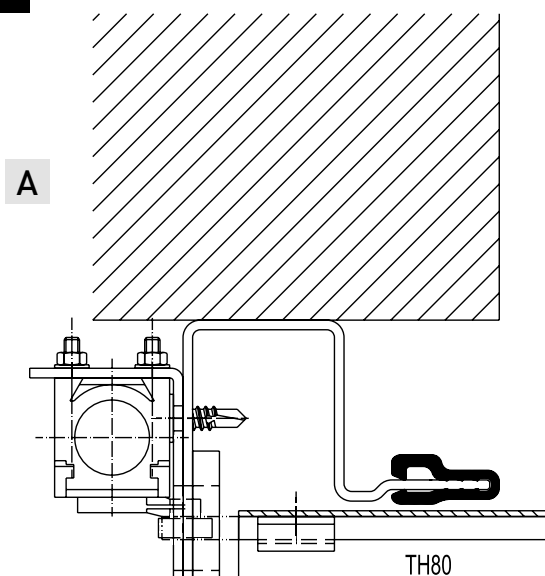
8.3.2



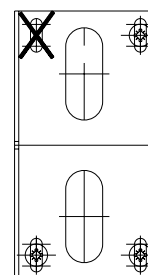
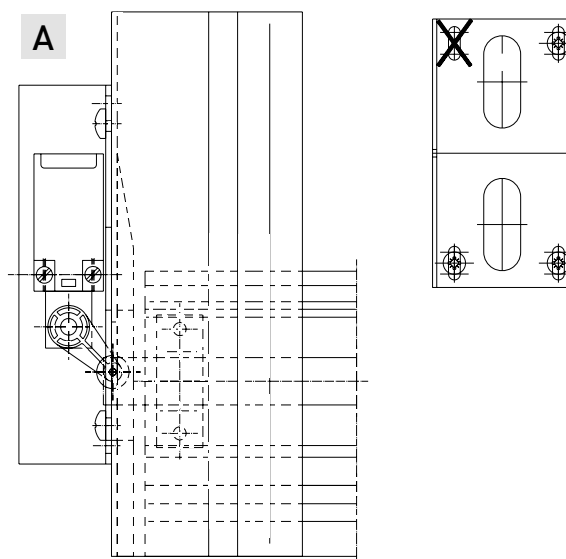
9.1



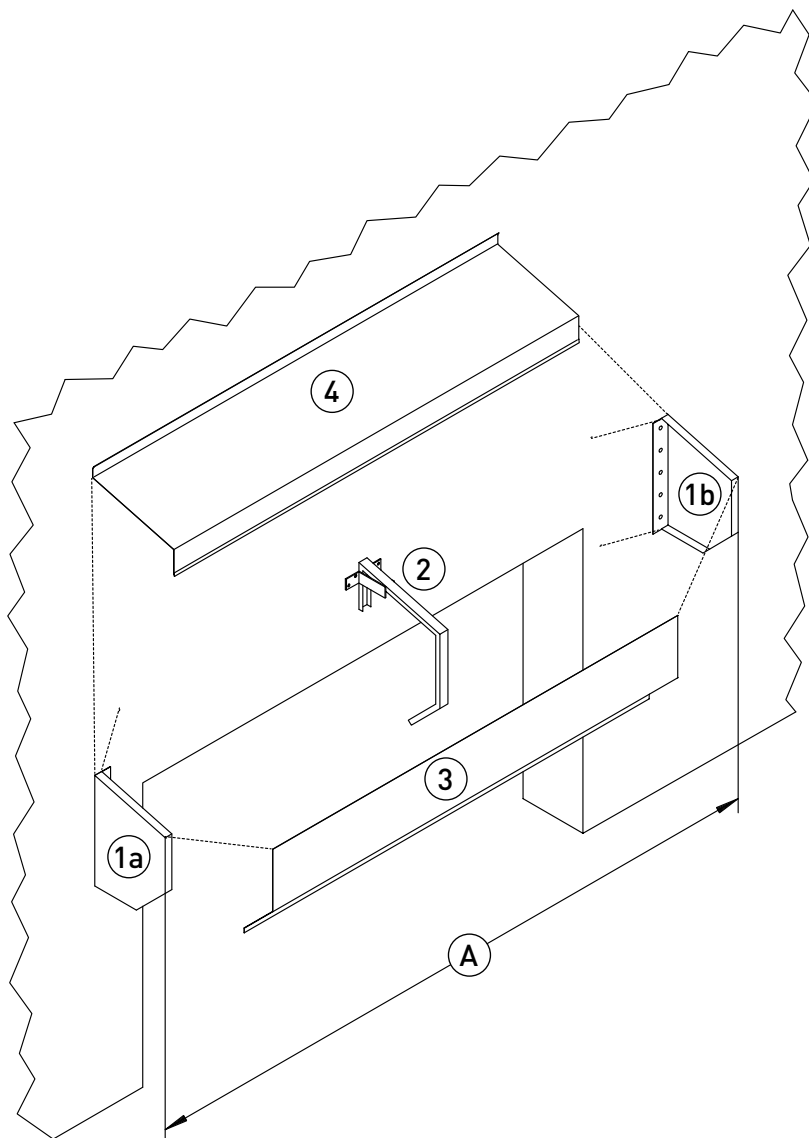
9.2



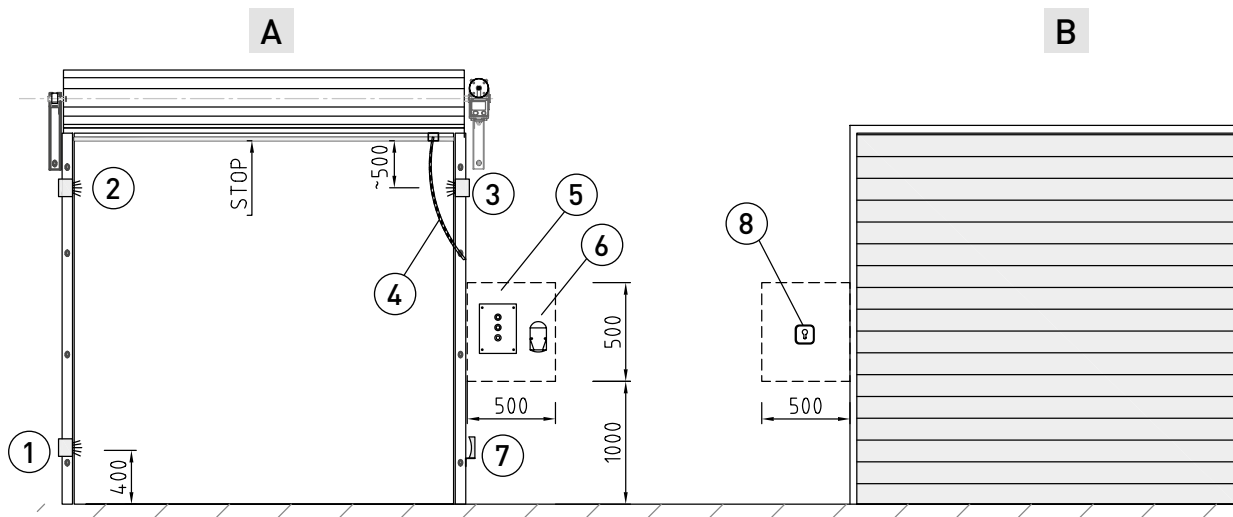
9.3



10



11



Magyar

Minden jog fenntartva. A kiadvány sem részben, sem egészben nem sokszorozható vagy másolható nyomtatás, fénymásolás, mikrofilm vagy bármely más eszköz segítségével a gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül. Ez a kapcsolódó rajzokra és ábrákra is vonatkozik.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy bármikor módosítsa az alkatrészeket a vevő előzetes vagy közvetlen értesítése nélkül. Jelen kiadvány tartalma is előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

A jelen kiadványban nem szereplő beállítások, karbantartási tevékenységek vagy javítások esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval.

Jelen kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, de a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a kiadványban szereplő vagy annak használatából adódó hibákért.

Polski

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części niniejszej publikacji nie można powielać i/lub publikować za pomocą druku, kserokopii, mikrofilmów lub jakichkolwiek innych środków bez uprzedniej pisemnej zgody dostawcy. Dotyczy to również powiązanych rysunków i schematów.

Dostawca zastrzega prawo do wprowadzenia zmian w komponentach w dowolnym czasie bez uprzedniego lub bezpośredniego powiadomienia klienta. Treść niniejszej publikacji może również ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

W celu uzyskania informacji dotyczących regulacji, prac konserwacyjnych lub napraw nieobjętych niniejszą publikacją prosimy o kontakt z dostawcą.

Niniejsza publikacja została przygotowana z najwyższą starannością, lecz dostawca nie może przyjąć odpowiedzialności za jakiegokolwiek błąd w niniejszej publikacji ani skutki takich błędów.

Novoferm Nederland B.V.

Postbus 33
4180 BA
Waardenburg NL
Tel.: 0418-654700
E-Mail: industrie@novoferm.nl
www.novoferm.nl

Novoferm International

Tel.: +31 (0)88-8888-240
E-Mail: export@novoferm.nl

